

# GHIMPELUL



## UNU ESEMPLARU

Pentru Capitală. . . . . 50 bani

Acastă fôia ese uă dată pe septemână :

## DUMINECA

Abonamentele se încep numai cu No. 1, 13, 26 și 39.  
Abonamentele se fac în Pasagiul Român, No. 9 și 11; prin districte pe la corespondenți seú prin postă, trâmîtîndu și preful.

## UNU ESEMPLARU

Pentru districte. . . . . 55 bani

## PREȚUL ABONAMENTULUI

Pe annu pentru capitală . . . . .	24 lei n.
Pe jumătate annu. . . . .	12 —
Pentru districte pe annu . . . . .	27 —
Pe 6 luni. . . . .	14 —
Pentru străinătate . . . . .	37 —
Anunciuri, linia de 45 litere . . . . .	50 bani

Girante responsabile : EFTIMIE IONESCU.

Cititorii noștri sunt încunoscînțați că cedându dorinței exprimate de mulți din dumneloră de vre uă 7 ani încôce vomă publica :

## CALENDARU „GHIMPELUI” PE ANULU 1874

Toți căți au citit pêne la 1866 *Calendarule lui « Nichipercea »* — a căroră continuare este *Calendarulă « Ghimpelei »* — știu succesul ce au avut totu-dé-una aceste publicări. In curîndu dèră va eși de sub presă, in formatu 8°, coprinđendă mai mult de 10 côle imprimate și 22 caricaturi, sociale și politice, bine îngrijite.

D'astă dată, *Calendarulă « Ghimpelei »* va avea și partea sea literară, uă colecțiune bogată din cele mai escelinte poesii ale mai multoră poeți de talentu, morți in flôrea junetii, și dintre acestea cele mai multe inedite.

*Calendarulă* va fi scrisu de foștii și de actualii redactori ai acestui diarū cum și d'ai altoră diare umoristice, încetate, etc., in totulu de *doi-spre-dece* colaboratori : va conține articule asupra diferiteloră cestiuni însemnate, scene sociale, poesii, anecdote, glume, parodiarea cânteceloră celoră mai cunoscute și mai multu cântate etc., și, ca anexe, explicațiunea fiă-cărei gravure in versuri, după modulū cumă se urma 'n *Sarsăilă* din 1872.

Abonamentele se facu in Bucuresci la administrațiã *Ghimpelei* și in districte la corespondinți.

### LIBERTATEA INTRONĂȚI

In ast timpū nu pôte nimeni nici a spune nici a plînge. Durerôsa suferință a sermanei Romani; Căci *străinulă* te sugrumă și cu lanțuri vai, te strînge, Te apasă, își resbună prin loviri . . . și barbarii.

Oh, nu poți nimicu a face . . . de și ânima îți bate . . . De și 'năbușesci in tine lacrimi, mugetu și suspin! Colo, stați călăii țerei, cu privirile-ațintate Cându din cându să se repedă, să sdrobescă alu tēu sin.

Darū puțină paciență! . . . ș'acea oră de salvare Dragi Romani, este aprôpe, va suna; voi priveghiați. Și-atunci dați cu toții mâna. Nu mai fie mic și mare; Și in loculū tiranii *Libertatea Intronați!* . . .

Unu Român.

## REVISTA POLITICÔSĂ

Bucuresci, 25 Pepenari, 1873

Unii vinu și alții se ducă, ênsă a pricopselă totu nu mirôse, ei mai multu a buclucuri ș'a tertipurii nemțesci.

N'apucase cocôna *Pressa* să se sulemenescă și să și spele dinții spre a primi 'n rochie de gală și cu zimbiri de cocheta pe prea iubitul seú Turtădulce, principe Flaimucă, de familie regală; n'apucase Diana da la *Diua* să și cumpere mănăși și legătură albă, fracă și ghete de lacă spre a 'i eși 'nainte să 'lă primescă 'n calitatea sea de mare susțitoră; și deja de mai înainte conulū *Mascarache-Catirgiu*, 'ntovărășit de Boulu Vasile—adică ministru străinū de afaceri și cu celū din năuntru lorū — porniseră din țera la Viena și Pesta ca să isprăvescă tocmela cu Porțile-de-feru, cu joncțiunile, cu portulū de la Marea-Negră și podulū de peste Dunăre. Ba încă nu numai să isprăvescă tocmela, ei să le bea și aldămașulū, ca nesce samsari onești și de bună credință.

D'aci resultă seú va resulta uă cestiune constituțională : unu conflictū între d. P. Mavrogheni și N. Crucioescu, cu dd *Mascara-Catirgi* și Vasile Boulū, căci cei din urmă, plecând și ei la Viena și Pesta ca să regularisescă chestionulū cu joncțiunile, daū celorū d'ânteu să 'nțelegă c'au fostu netrebnicii și incapabili d'a face destule combinări pehlivane in scopulū acesta.

Ș'adeverulū camū așia e : cei doi d'ânteu au întreprinsū tãrgulū impreună cu Vodă, adică cu mai multă putere, și totu n'au isprăvitū nimicu. Cei doi din urmă e lētorescu in lipsa lui Vodă, și vorū isbuti a 'nchieia tocmela, căci ei se bucură de mai multă 'ncredere in pașa Nemțilorū, de ôre-ce suntū cunoscuți ca propuitori de apanage pentru 'ntoliri nemțesci și ca 'nfocați advocați ai coțearilorū cu drumurile de feru.

«Unu hoțu, îi trebuie unu hoțu și jumătate», dice proverbul. Aplicându'lū in casulū de față, nu putemă admite rolulū de jumătate de cătu lui conu *Mascara-Catirgi*, căci — de și forțe istețu și diplomatū — volumulū creerilorū d-selē și dispozițiunile selē mintale pururea surescitate și neodihnilē, 'lū facū să aiba totu-dé-una uă jumătate de rolū in tôte comediele 'n care jôca.

Pe cându acesti doi logofeți ajungeau in Pesta, *augustulū* călătorū numitū Vodă, se 'ntorcea la Sinaia, da reprezentațiuni tragicocomice cu artificii și focū bengalū, care costară viața unui oficerū, și desfătatū de *entusiasmulū poporului*, se întorcea 'n Bucuresci, unde fu priimitū la gară cu stéguri și cu paradă ostășescă, in semnū de mulțamiri pentru viitôrea *independință*.

Iubirea poporului se manifestă d'astă dată in modulū celū mai spontanē, căci vr'o 200 de particulari se grăbiră a fi față la serbarea dinastică, êrū între strigătele de *ura*, deosebiramū uă voce care strângendū și buzele suprimase sunetele *ra*, êrū pe u ilū făcuse o prelungitū.

Ast-felū cu acastă ocaziune se dovedi că neadeverurū grăesce opozițiã cându spune mereu că națiã nu iubescē pe Vodă. Ce probă de iubire mai mare și mai căldurôsă cere opozițiã, de cătu ca la 'ntôrcerea lui Vodă să 'i iasă 'nainte căți-va oficiali, ministrii, primarulū, diana care lucră la *Diua*, fratele Kesar Boleac și plus vr'o 200 de particulari, adică tôte poporațiã capitalē, veselă, voitôsă, și 'nflăcărata de devotamentū?

Ce dovedī mai temeînice că tôte lumea e dinastica, cându totu ce e armată primi ordine să 'i esă inainte ca cumă arū fi voitū de sine să facă acēsta?

Acumū prin urmare inima ne-a venitū la locū, uă dată cu venirea lui Vodă.

Spaimele ce se răspândiseră că n'are să se mai întôrcă, că se va duce «dreptū ca nēmțulū» că ne va lăsa cu inima pãrlitã trâmîtandu-ne adio din ale pãragini de castele germane, tôte acēstea ne puseră pe grije și pe oftatū.

Ce auzimū ênsă acumū? Tocmai cându polițiã mai prinsese coragiū, toc-



mai cându Hiotu se credea sicur că nu va mai primi palme, tocmai cându domni ministri bătea în pinteți că le-a venit paravanul după care să și jöce tôte mendrele și păpușele, éta că foitele gașcei ne dau scire că numai cât-va timp ne vom bucura de presință lui Flaimuc, fiind că are s' o tulăscă 'napoi la rușinosa, spre săvârșirea deplină a tuturilor planurilor de fericire a acestei adormite țeri.

Vestea acăsta nu ne a plăcut, căci, fiind aci dănsul, cel puțin avea cine să ia răspunderea pentru tôte mărețele opere ale regimului, pe cându, în lipsă'i, răspunderea n' o va avea nimeni, êră bu-nătățile voru urma să ne năpădescă cu focu.

Pênă va pleca, întrebăm terminându :

Era dustu, ornită ș' apröe uitatü de Români : cine d'êră i-a dîsü să se 'ntörca ?

A amblatü, s' a plimbatü, s' a chefuitü : de ce nu își isprăvia umbletulü, plimbatulü, și chefuitulü, ș' apoi să se fi întorsü ?

D' aia' i plătímü noi 100,000 galbeni, pentru ca să se plimbe prin alte țeri, pe cându România să fie condusă după părerile fratelui Nasarabescu s'eu fratelui Kesarie ?

Apoi atunei să punemü Vodă pe fratele Nasarabescu s'eu fratele Kesarie, care și ei suntü totü atâtü de morali și iubitori de plimbări, ênsé care arü lăsa mai puținü de 100,000 galbeni !

## RENEGATII

Renegați! sufete negre, crude și nveninătoare  
Ca hidósele reptile ce au mörtea-'n sinulü lorü,  
Pentru ce pe mama vöstră bună, spuneți acum óre  
La durerile' i amare, voi, în locü de ajutorü.

Cu tiraniü, pärăsiți, fără nici uă remuşcare  
V' ați datü mâna de 'nfrăşire și cumplitü o sfăşiatü  
O striviți cu rëntate, cu disprețulü celü mai mare  
Ș' ale sale drepturi sante sub picioare le călcați ?

Pentru ce ? spuneți ființe păcătoșe, tărătore  
Înaintea orü și cării licitüre de *străinü*,  
Banchetați pe cândü ea geme, plänge și i suferitóre  
Svârcolindu-se în lanțuri și-'n oribilulü ei chinü ?

Voi, ce trebuia s' o faceți ca să fie fericitü  
Să i dați calea ce conduce la unü viitorü frumosü  
Să i realizați dorința falnică și d' auritü  
Demnă de ginta Latină, d' alü ei nume valorosü.

Ai voi, nu i mai sunteți fi. Sunteți iude învătăte  
Ca să vindeți pentru aurü și pe însuși Dumneđeu.  
Sunteți hidre 'nversunate, hiene crunte și turbate  
Ș' ați voi să sorbiți sânge, din alü ei sinü totü mereü !

Darü aflați că nu i departe i oia, ora de salvare  
Cândü pe tronü Libertatea va luci ca nisce sorü !  
Êră voi, ca umbrele nopții, la divina' i arătare  
Veți peri și vë veți stinge, renegați și trădători!

Unü Românü.

## ODA LA ELISA.

Ah! Ah! Eliso, ce fericire  
Să potü a' ti spune că te iubescü  
Ah! credü că nici chiarü la nemurire  
Nu i fericirea ce eü simțescü.

Cândü sciu că după mi de suspine,  
Noduri și tuse ce-amü suferitü,  
Më vedü acuma, ah! lângă tine  
Spune' mi un visü e? s'eu nu s' trezitü ?

Cândü simțü că mâna' ti imi unge p' erulü  
C' untü-de-migdale și cosmeticü  
Ah, atunci draga, spui adevêrulü  
Më simțü în ceruri și altü nimicü;

Iarü cândü cu peptenü imi faci fresura  
Frances' Englesă, s'eu cumü o cerü  
Îți sorbü, ah dragă, căutătura,  
Un fiorü m' arde și simțü că pierü.

Ce fericitü fu-astă 'ntălnire  
Căci nenea-ghitü nu fuse-aci  
Ca să imi facă vre-uă zătihnire  
S'eu cu-apă fêrtă a m' opări;

Căci este barbarü, nu înțelege  
Ca noi amorulü, și a iubi;  
Elü scie-a rade și cu ciomege  
Te frige 'ndata ce vei crăcni

Ce fericire s' ai barbierie  
Să tunđi la plete, să rađi mereu  
Lasü și condeiulü, canțilerie  
Și më facü calfa' ti pe Dumneđeu.

Terminü ah draga, astü cupletü dulce  
Și declararea ' mi plina d' amorü  
Și cândü m' oi tunde, iți voi aduce  
Pișcotü, cofeturi și un lichiorü!

Piccolo.

## SABATÜ S'EU SERBĂTAORE ?

Sinulü nopței pentru cine  
Bucureșci a luminatü,  
Și cu mirtü mil de vergine  
De ce în taină a' n' cununatü ?

Ce vr' uă mândră s'erbătore  
Pentru- ai noștri vechi eroi,  
Elü serbeză cu splendóre  
Ađi în tempuri de nevoi ?

S'eu mai bine pregătesce  
Unü sabbatü îngrozitorü  
Cu miș musicü ce robesce  
Patimei prö muritorü!

Unde ficele perdue,  
Reci fantasme de mormentu  
Vinü prin umbrele tăcute  
Cü desfrulü pre pământü!

S'ê ridice în astă lume  
Prostituției altarü,  
Și' n orgii, fără de nume  
S'ê și inee-alü lorü amarü!

Da, sabbatulü de perđare  
Elü în nöpte a gătü  
Pentru d' albele feciore  
Ce cu mirtü a' m' podobitü,

Și- a lorü tristă cununia  
Cu desfrulü perđetörü  
Cu atata veselü  
Serbeză cu-alü s'eu poporu.

Nöpte a mil de curse 'ntinde  
Inocenți într' unü minutü  
Și pre aurü, vai, o vinde  
Despravatulü avutü,

Care plinü de ingimfare,  
Ca uă mantă d' impêratü,  
Tărăndü a sea depravare  
În sinulü s'eu blastematü,

Legile desprețuesce  
Și' nfronță puterea lorü.  
Căci pre cei ce cărmuesce  
Prin aurü e domnitorü! M. C.

## DUOI OCHI!?!

Duoi napolioni avemü în punga  
Luceau ca stelele printre nori  
Și eü speramü ca să ' mi ajungă  
D'êră au peritü ca metheori

Într' unü momentü de însetare  
Eü i-amü schimbatü, ș' au disparutü  
Și amü remasü în suspinare  
Căci alții, vai! n' amü mai avutü.

Unde sunteți, o voi parale  
V' ați dustü din portofelulü meu  
De mânghiere dulce isvöre  
De ce nu curgeți, ca să vë beadü.

Din Ministerü, vinü! ordonanța  
Și cassieru imi va plăti,  
Căci este tristă a mea finanța  
Și rabdü uă lună pentru-uă đi.

Din Ministerü, vinü ordonanța  
Și cassieru imi va plăti  
Și garnissitü cu- a mea finanța  
Eü la Stavri  
M' oi veseli.

Piccolo.

CE VA FI PRE ASTÜ PĂMËNTÜ

## DESCINDERA LÜI MOISE DIN SINAIA

Cândü din nori plini de furtună,  
Moise celü nou sositü,  
Cu- a profetilorü cunună,  
Din Sinaia strălucitü,

La poporü josü va descinde  
Cu- alte dece noi porunci,  
Nöpte mare se va 'ntinde  
Peste vai, câmpuri și stânci;

Unü cutremurü fără sémă  
Pământulü va sgudui,  
Și poporulü plinü de téma,  
Ca cêra va 'ngälbeni.

Și cu fruntea întristată,  
La pământü se va pleca  
În nöpte întunecată  
Pe profetü a nu vedé.

A lui mare strălucire  
E fulgerü omoritorü,  
Plinü de gróznică peire  
Pentru acestü bietü poporü,  
Între care astă-đi vine

Însuflatü d' unü *genü rêu*  
Să i aducă noi suspine,  
Facêndü i lanțulü mai greü.

Noulü decalogü cuprinde:  
Porunci noi de despueri,  
Uneltiri țera d' a vinde  
Și- alte noi ingenucheri;

Căci nu i Iehova ce plană,  
Pe Sinaia susü în nori,  
Ci- i sabbatü, cêta dușmana  
De genü distrugëtori,

Ce norodulü plinü de turbare  
Cu- alü s'eu profetü strălucitü  
Trămise pentru perđare  
Astui nêmu nenorocitü,

Ca într' unü norü plinü de furtună,  
Să i gătêscă altü s'eu mormentu  
Și- a martirilorü cunună,  
Chiarü pre sântulü s'eu pământü.

M. C.



## IAR NENEA BOŪ-RĂNESCU

Andreiū Bou-rănescu,  
 Disū și zevzecescu,  
 Gogea casierū,  
 Precupețū-bancherū  
 Cu palatulū de cristalū,  
 A la mode imperial  
 Făcutū cu traficārie  
 Din biata visterie,  
 Cu cumpărāri de mandate,  
 Prin samsarlicū escomptate  
 Și cupōne-bonuri mari  
 Scrochetate prin samsari,  
 Ș'alte multe murdalicuri  
 Ce îi faci calabalicuri;  
 P'acas' hanuri, cafenele,  
 Băcăni, grădini,... bordele,  
 Face peste astea tōte —  
 Pe câtū pōte și nu pōte —  
 Pe fētū-frumosū, bobocelū,  
 Pe Don-Juan tinerelū,  
 Pe la mode *le beau garçon*.  
 Sēu cavalerū filison;  
 Și-i hamuresatū lulea —  
 Nu ca ori ce prichindea —  
 Ci cu lorete blondine,  
 'N franțuzesce, 'n pantomime  
 De la Coriolan, Rașca  
 Și alte locale bașca,  
 Care 'i deschidū fețișōra  
 Din nēgrā 'n cenușiōra.  
 Pe lângā galbeni uă sutā —  
 Asta-i tarifa sciutā —  
 Le mai dā din Visterie  
 Fără nici uă discolie.  
 Căștigulū din escomptatū  
 După câte-unū bietū mandatū.  
 Trei ani — de nu mē 'ncelū —  
 Erea unū arendășelū,  
 Dērū acumū, ține trenū mare  
 De baronū, ciocoiū cu stare,  
 Avēndū moșii numeroșe  
 Cu venituri fabuloșe;  
 Dērū, vedeți, galanterie,  
 Cavalerismū, boerie,  
 Ca nuca 'n perete 'lū prinde  
 Ori cārū de multū s'arū întinde  
 Căci cumū salcia nu-i pomū,  
 Parvenitulū nu e omū :  
 Și la esposițiune  
 S'a dusū cu ambițiune  
 Cu tipu-i originalū —  
 Unū portretū pe cascavalū —  
 In vestminte desemnatū  
 Să-'lū presinte la 'mpăratū  
 Ca sē-i dea medaliū trei,  
 Titlulū : *grafū de fețele!* . . .  
 A luatā cu elū și fete  
 Dize pe la noi grisete :  
*Mali-a luī Coriolanū*  
 Ca sē-i jōce și cancanū.  
 Iată omū cu judecatā  
 Solidā și ne pătatā,  
 La care Ministrulū ține  
 Poreclindu-lū «omū de bine» !  
 Astea tōte, nea-Andreiū,  
 N'arū avea sfârșitū bunū !... hei!  
 Mulți amū vēdūtū ca mata  
 La Văcăresci pe sofa  
 Cu botulū schimbatū in *ritū*  
 Și cu lanțuri dupe gītū !...

## CÂNTECŪ VECHIŪ

La curte la Stefanū-Vodā  
 S'au strinsū boiārii la vorbā.  
 Staū inchiși, să sfātuiescū:  
 Ostași la uși păzescū.  
 Cređū, vr'unū bine nu gātescū,  
 Ce scii ce mai nōscocescū!

— «Beți, boiāri și ospētați,  
 Și in urmă vē culcați,  
 Și vē sculați in prāndū mare  
 Să plecați la vânătoare.  
 După *pāsēri gālbiore*,  
 Ce suntū lesne la vānare

Și ușiore la purtare,  
 Cāndū ēți avē vr'unū zorū mare.  
 Noi le vēmū asudāndū,  
 Érū voi pe saltea ședēndū,  
 Căci ne jupuiți pe noi  
 Și vē 'mbogățiți pe voi!  
 Da-va Dumneđeū celū mare  
 Să facemū noi vânătoare,  
 Cu flintulița 'n spinare,  
 După corbi cu barba mare!»  
 Gr. M. Alesandrescu.

(Romānulū)

## O NÓPTE PE MAREA-NÉGRĂ

(PARODIE)

O scumpā Abdulinā  
 Alah alū teū e mare  
 Și barca sbōrā linā  
 Pe liniscita mare  
 De ce te temi?.. ce plāngi?..

Te temi d'Ahmetū ghebosu  
 Cā te pōte ajunge  
 Și cređi tu cā gelosu  
 Ne va putea strāpunge,  
 Eū vroī să mē convingi.

D'Ahmetū puținū imi pasā  
 Dar suntū alte pēcate  
 Căci amū lāsātū acasā  
 Cinci fete māritate  
 Și tōte aū copil...

«Bahcia învaluitā  
 Ce nu plătesci uă ciapā  
 'Vrei să mai fii iubitā»  
 Strigā Alah din apă  
 «La mine dar să vii».

48, Constantinopol, Iulie 5.

Biron Acabe.

## RESPUNSULU CALUGARITEI

LA

INTREBAREA POETULUI ZANFIRESCU

Cāndū a noptilorū reginā  
 In carulū sēu argintosū  
 Treirā bolta seninā  
 Cu zephirulū rēcorosū,

Sub uā candelā arđendā,  
 In alū noptei sinū tăcutū,  
 La lumina'i vaccilānda  
 Plāngū plăcutulū meū trecutū;

Și'n tăcerea monăstirei,  
 Totū gāndindū la Dumneđeū,  
 Sborū pre aripa gāndirei,  
 In trecutū la dorulū meū;

Și 'ntra vremei depārtare  
 Unū sufletū ce amū iubitū,  
 Cantā plinā de infocare  
 Alū meū sufletū tristū, cernitū;

Și in patu'mi de durare  
 Ce-i sicriū ingrozitorū,  
 Într'a noptei grea tăcere  
 Cugetū la unū muritorū.

L'a sea șioptā 'ncântătoare,  
 La suspinulū sēu de dorū;  
 Érū nu 'n nōptea riđetōre  
 La alū āngerilorū chorū;

Căci rasa calugārēscā  
 Ființa nu mi-a schimbatū;  
 Totū ființa pāmēntēscā  
 Aci 'n lume m'a lāsātū!

(Telegrafulū)

M. C.

## ANUNCIURI

## ANUNCIŪ ȘI CATALOGŪ DE SUBSCRIERE

Conferința din 19 Aprilie, ținută in Sala Atheneului Român in prezența unū auditoriū stimabilū și seriosū, care a bine voit a asista și a aprecia importanța ei, mai cu sēmă pentru că subiectul științificū și istoricū alū acestei Conferințe pentru prima oară s'a tratatū in acestū Institutū alū Muselorū Istriane, după îndemnarea mai multorū amici de litere, se dă in tiparū pe hărțiā bunā cu titlū următorū :

## DESCRIERA EGYPTULUI ANTICŪ

SI  
CANALUL LESSEPSIAN

Subscrierile se facū in toate librăriile și Burourile Postale precumū și in tōte Redacțiunile Ziarelorū din Romānia liberā și Carpathianā, cu unū Prețū fōrte mederatū.

Thomas Athanasiu Paschides.  
institute.

A eșit de sub tipar și se aflā de vēndare la administrația țiarulū „Pressa” și la tōte librāriile din țērā :

## CONTESA FALSA

NOVELA DE

EDMOND HAHN

TRADUSA DIN LIMBA GERMANA

DE

B. V. VERMONT.

Prețul 2 lei noi

## MISTERELE UNUI HAREMU

NOVELA CRIMINALA TURCĒSCA

TRADUSA DIN LIMBA GERMANA

Prețul 1 Leu nou.

Depositul general se aflā la librāria George Ioanide și Comp. Calea Mogoșōiei, No. 40.

O TRASURA CU CALUL  
ȘI HAMUL SEŪ

S'A PUS LA LOTERIE DREPT NUMER 480

COSTUL UNŪ BILET 5 l. n.

SE AFLĀ BILETE DEPUSE ȘI LA TYPOGRAPHIA LABORATORILOR ROMANI  
(Strada Academiei, Nr. 19).TRAGEREA LOTERIEI SE VA ANUNTA  
PRIN JURNALE

No. 628.

(3-3-24)

## A EȘITŪ DE SUB TIPARŪ

## BIBLIOTHECA DE LEGISLAȚIUNE

SĒU

## COLLECTIUNEA LEGIUIRILORU ROMANIEI

VECHI SI NUOI

DE

IOAN M. BUJOREANU

Unū volumū de 2144 pagine, conținēndū tōte legile, proceduri, regulamente, decrete, circulare instructive, convențiuni, concesiuni, statute, tarile, tablouri, formularii, & &.

In acestā intrā și legiuirile vechi :

Caragea, Calimah, ale Principelū B. D. Stirbeiū, Manualū de pravila Bisericeșcā și Statutele Coloniilor Bulgare din Bassarabia.

Depositū de vīndare la librāria Socec & Compania in București.

Prețulū 30 Lei noi exemplarulū.

Bucuresci—Noua Typographiā a Laboratorilorū Romāni, Strada Academiei No. 19.





Venit'ău cu mană între ai sêi și ău fostü bine priimitü



După venire, 'și împarte prinösele către ai sêi cu bucurie, reușita fiind sigură.



Don Carlos de Sanco-Panco, își caută cãrpaçi pentru cãr-pirea hãrțogelörü, între ai sêl.